



## **Abfall- und Wertstoffbehälter aus Metall**

**Gütesicherung  
RAL-GZ 951/2**

© 1999, RAL, Sankt Augustin

**Gütegemeinschaft  
Abfall- und Wertstoffbehälter e.V  
Siegburger Str. 126  
50679 Köln**

**fon: (0221) 946 99 - 79  
fax: (0221) 946 99 – 81  
mail: [info@ggawb.de](mailto:info@ggawb.de)  
net: [www.ggawb.de](http://www.ggawb.de)**

Die vorliegenden Güte- und Prüfbestimmungen sind vom RAL Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. im Rahmen der Grundsätze für Gütezeichen in einem Anerkennungsverfahren unter Mitwirkung des Bundesministeriums für Wirtschaft mit den betroffenen Fach- und Verkehrskreise sowie den zuständigen Behörden gemeinsam erarbeitet worden.

**RAL DEUTSCHES INSTITUT  
FÜR GÜTESICHERUNG  
UND KENNZEICHNUNG E.V.**

# **Inhalt**

## **Güte- und Prüfbestimmungen für fahrbare Abfall- und Wertstoffbehälter aus Metall**

### 1. Geltungsbereich

#### 2. Gütebestimmungen

- 2.1 Allgemeines
- 2.2 Anforderungen an AWB
  - 2.2.1 Werkstoff
  - 2.2.2 Aussehen und Verarbeitung
  - 2.2.3 Maße
  - 2.2.4 Volumen
  - 2.2.5 Nutzmasse
  - 2.2.6 Masse des kompletten AWB
  - 2.2.7 Kippfähigkeit
  - 2.2.8 Bordsteinfahren - Fallversuch
  - 2.2.9 Bordsteinfahren – Rollversuch, nur 4-Rad-AWB
  - 2.2.10 Wandaufprallversuch
  - 2.2.11 Standsicherheit
  - 2.2.12 Zugversuch
- 2.3 Anforderungen an AWB-Komponenten
  - 2.3.1 Griff-/Hebeversuch
  - 2.3.2 Radprüfung
  - 2.3.3 Bremsenprüfung nur 4-Rad-AWB
  - 2.3.4 Deckelprüfung

#### 3 Prüfbestimmungen

- 3.1 Prüftemperatur
- 3.2 Prüfmasse
- 3.3 Werkstoff
  - 3.3.1 Prüfung an Stahl-Werkstoffen
- 3.4 Prüfungen am AWB
  - 3.4.1 Aussehen und Verarbeitung
  - 3.4.2 Maße
  - 3.4.3 Volumen
  - 3.4.4 Masse
  - 3.4.5 Kippfähigkeit
  - 3.4.6 Bordsteinfahren - Fallversuch
  - 3.4.7 Bordsteinfahren – Rollversuch, nur 4-Rad-AWB
  - 3.4.8 Wandaufprallversuch, nur 4-Rad-AWB
  - 3.4.9 Standsicherheit
  - 3.4.10 Zugversuch
- 3.5 Prüfungen an AWB-Komponenten
  - 3.5.1 Griff-/Hebeversuch, nur 4-Rad-AWB
  - 3.5.2 Radprüfung
  - 3.5.3 Bremsenprüfung nur 4-Rad-AWB
  - 3.5.4 Deckelprüfung

## 4 Überwachung

### 4.1 Übersicht

### 4.2 Erstprüfung

#### 4.2.1 Allgemeines

#### 4.2.2 Inhalt und Umfang der Erstprüfung

### 4.3 Eigenüberwachung

### 4.4 Fremdüberwachung

#### 4.4.1 Allgemeines

#### 4.4.2 Inhalt und Umfang der Fremdüberwachung

### 4.5 Wiederholungsprüfung

## 5 Kennzeichnung

## 6 Änderungen

### **Anlage 1:**

Zu den Güte- und Prüfbestimmungen

### **Durchführungsbestimmungen für die Verleihung und Führung des Gütezeichens „Abfall- und Wertstoffbehälter“ mit der jeweiligen werkstoffspezifischen Inschrift**

#### 1. Gütegrundlage

#### 2. Verleihung

#### 3. Benutzung

#### 4. Überwachung

#### 5. Ahndung von Verstößen

#### 6. Beschwerde

#### 7. Wiederverleihung

#### 8. Änderungen

**Muster 1**      Verpflichtungsschein

**Muster 2**      Verleihungsurkunde

Die Institution RAL